

# Guía de usuario del Nokia 1200/1208/1209

---

9207554  
Edición 2 ES

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el producto RH-99/RH-105 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0434

© 2008 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2008. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL,

INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9207554/Edición 2 ES

# Contenido

---

Para su seguridad.....	5
<b>1. Introducción.....</b>	<b>9</b>
Instalación de la tarjeta SIM y la batería.....	9
Carga de la batería .....	11
Encendido y apagado.....	13
<b>2. Su teléfono .....</b>	<b>14</b>
Teclas y piezas.....	14
Funciones principales.....	15
Realización y respuesta a las llamadas.....	16
Altavoz .....	16
Escritura de texto.....	17
Mensaje.....	18
Guía.....	19
Linterna.....	20
Varias guías.....	20
<b>3. Información sobre la batería .....</b>	<b>21</b>
Carga y descarga .....	21
Normas de autenticación para baterías Nokia .....	23
<b>Cuidado y mantenimiento.....</b>	<b>26</b>
<b>Información adicional sobre seguridad .....</b>	<b>29</b>

# Para su seguridad

---

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



## **ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS**

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



## **LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL**

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



## **INTERFERENCIAS**

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



## **APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES**

Siga todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



#### **APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES**

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



#### **APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS**

No utilice el dispositivo en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



#### **APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS**

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo en lugares donde se realicen explosiones.



#### **UTILÍCELO RAZONABLEMENTE**

Utilice el teléfono sólo en las posiciones que se describen en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



#### **SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO**

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



#### **EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS**

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



#### **RESISTENCIA AL AGUA**

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



#### **COPIAS DE SEGURIDAD**

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.



#### **CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS**

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



#### **LLAMADAS DE EMERGENCIA**

Asegúrese de que la función de teléfono del dispositivo está encendida y en servicio. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver al modo de espera. Marque el número de emergencia y luego pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## ■ Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes GSM 900 y GSM 1800. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights.



**Aviso:** Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido.

No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

## ■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas funciones requieren funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes. En algunas redes puede que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios puede facilitarle instrucciones e indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red.

Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener una configuración especial como, por ejemplo, cambios en los nombres y orden de los menús, y en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

## ■ Soporte de Nokia en la Web

Consulte [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o la página Web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con su dispositivo Nokia.

# 1. Introducción

---

## ■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

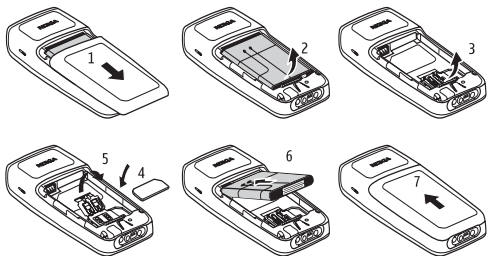
Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Este teléfono está diseñado para su uso con la batería BL-5CA.

1. Deslice la carcasa trasera para retirarla (1). Levante la batería y retírela (2).
2. Levante con cuidado el compartimento de la tarjeta SIM con el dedo a partir de la muesca diseñada para ello (3). Inserte la tarjeta SIM en el soporte, de modo que la esquina biselada esté en el lado superior derecho y el área de contacto dorada esté boca abajo (4). Cierre el compartimento de la tarjeta SIM y presiónelo hasta que encaje en su posición (5).

### 3. Vuelva a colocar la batería y la carcasa trasera (6, 7).



**Nota:** Cerciérese de que el teléfono esté apagado y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo antes de extraer las carcasas. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las carcasas. Guarde y utilice siempre el dispositivo con las carcasas colocadas.

## ■ Carga de la batería



**Aviso:** Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

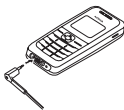
Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por un cargador AC-3.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

1. Conecte el cargador a una toma de CA.

2. Conecte el cargador al teléfono.

La barra indicadora de la batería comenzará a moverse. La batería está completamente cargada cuando la barra deja de moverse.



**Sugerencia:** Para ahorrar energía, desenchufe el cargador cuando la batería esté totalmente cargada.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

## ■ Encendido y apagado

Mantenga pulsada la tecla de finalización de llamada.

Utilice el teléfono sólo en la posición normal de funcionamiento.

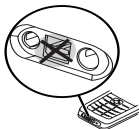
Su dispositivo tiene una antena interna.



**Nota:** Al igual que con cualquier otro dispositivo de transmisión por radio, no toque una antena si no es necesario cuando ésta se esté utilizando. Por ejemplo, evite tocar la antena de la red celular durante una llamada de teléfono. El contacto con una antena de recepción o transmisión afecta a la calidad de la comunicación por radio, puede hacer que el dispositivo funcione a una potencia superior a la necesaria y puede acortar la duración de la batería.



**Nota:** No toque este conector, ya que está diseñado para el uso exclusivo del personal de servicio.

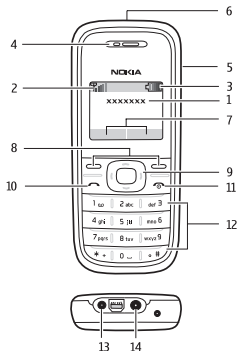


## 2. Su teléfono

---

### ■ Teclas y piezas

- Nombre de la red y logotipo del operador (1)
- Intensidad de señal de la red (2)
- Nivel de carga de la batería (3)
- Auricular (4)
- Altavoz (5)
- Linterna (6)
- Funciones de teclas de selección (7)
- Teclas de selección (8)
- Tecla Navi™ (9), en adelante, "tecla de desplazamiento"
- Tecla de llamada (10)
- Tecla de finalización de llamada y de encendido (11)
- Teclado (12)



- Conector del cargador (13)
- Conector del kit manos libres portátil (14)

## ■ Funciones principales

Seleccione **Menú** para acceder a las funciones siguientes:

*Mensajes*: para crear, enviar, abrir y gestionar mensajes.

*Guía*: para guardar nombres y números de teléfono en la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono.

*Registro llams.*: para ver los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y enviadas.

*Ajustes*: para configurar las distintas funciones del teléfono.

*Alarma*: para fijar la hora de la alarma.

*Notas de aviso*: para gestionar las notas de aviso.

*Juegos*: para configurar los efectos de los juegos o para jugar con los que hay instalados en el teléfono.

*Extras*: para acceder a la *Calculadora*, el *Convertor*, el *T. cta. atrás*, la *Agenda*, el *Cronómetro*, el *Compositor*, el *Demo* y la *Linterna*.

*Servicios de SIM:* para usar servicios adicionales, si la tarjeta SIM los admite

## ■ Realización y respuesta a las llamadas

Para hacer una llamada, marque el número de teléfono junto con el prefijo, si fuera necesario. Pulse la tecla de llamada para llamar al número. Para subir el volumen del auricular o del ML portátil durante una llamada, pulse la tecla de desplazamiento derecha; para bajarlo, pulse la tecla de desplazamiento izquierda.

Para responder a una llamada entrante, pulse la tecla de llamada. Para rechazar la llamada sin responder, pulse la tecla de finalización de llamada.



## ■ Altavoz

Si está disponible, puede seleccionar **Altavoz** o **Teléf.** para utilizar el altavoz o el auricular del teléfono durante una llamada.



**Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

## ■ Escritura de texto

Se puede escribir texto utilizando la función de texto tradicional  o la función de texto predictivo . Para utilizar la función de texto tradicional, pulse varias veces la tecla hasta que la letra aparezca. Para activar la función de texto predictivo mientras escribe texto, seleccione **Opcs.** > *Diccionario* y el idioma deseado; para desactivarla, seleccione **Opcs.** > *Diccionario* > *Diccionario no*.

Cuando utilice la introducción de texto predictivo, pulse cada tecla una vez por letra. Si la palabra es correcta, pulse **O** y comience a escribir la siguiente. Para cambiar la palabra, pulse **\*** varias veces hasta que aparezca la palabra deseada. Si se muestra el signo **?** después de la palabra, ésta no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, introduzca la palabra (mediante la función de texto tradicional) y seleccione **Aceptar**.

Consejos para escribir texto: para añadir un espacio, pulse **O**. Para cambiar rápidamente la función de texto, pulse **#** varias veces y compruebe el indicador situado en la parte superior de la pantalla. Para introducir un número,

mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

Para obtener una lista de caracteres especiales al utilizar la función de texto tradicional, pulse \*; con la función de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla \*. Para volver a restaurar el mensaje en la ventana de edición, seleccione **Opcs.** > *Deshacer borr.*

## ■ Mensaje

Los servicios de mensajes únicamente se pueden utilizar si los admite la red o el proveedor de servicios.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas como el chino, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Escribir mensaje*.
2. Escriba el mensaje.

3. Para enviar el mensaje, seleccione **Opcs.** > *Enviar*, especifique el número de teléfono del destinatario y seleccione **Aceptar**.



**Nota:** Su dispositivo puede indicar que el mensaje se ha enviado al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. Esto no significa necesariamente que el mensaje se haya recibido en el destino deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para borrar todos los mensajes leídos o todos los mensajes de una carpeta, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Borrar mensajes* > *Todos los leídos* o la carpeta deseada.

## ■ Guía

Es posible guardar nombres y números de teléfono en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM. La guía interna puede almacenar hasta 200 nombres.

Para buscar un contacto, en el modo en espera pulse la tecla de desplazamiento abajo y escriba las primeras letras del nombre. Vaya al nombre deseado.

También se puede seleccionar **Menú > Guía** y una de las siguientes opciones:

*Añadir contacto*—para guardar nombres y números de teléfono en la guía.

*Copiar*: para copiar nombres y números de teléfono de la guía interna a la guía de la tarjeta SIM uno a uno o todos a la vez, o viceversa.

## ■ Linterna

Para encender o apagar la linterna, seleccione **Menú > Extras > Linterna > Activar o Desactivar**.

## ■ Varias guías

El teléfono admite hasta cinco guías diferentes para varios usuarios. Cuando están activadas varias guías, sólo se ven los contactos de la guía activa.

Para activar varias guías, seleccione **Menú > Guía > Ajustes > Varias guías > Estilo de guía > Varias guías**. Para activar una guía, seleccione **Menú > Guía > Ajustes > Varias guías > Guía actual** y la guía que desee o *Contacto comp.*

Un contacto puede estar en una o varias guías. A los contactos que están en *Contacto comp.* se puede acceder desde todas las guías. Para asignar un contacto a una o varias guías, seleccione **Menú** > *Guía* > *Ajustes* > *Varias guías* > *Gestionar contactos*. Desplácese hasta el contacto deseado y selecciónelo. Marque las guías en las que desea guardar el contacto y seleccione **Hecho** > **Sí**.

Para cambiar el nombre de las guías, seleccione **Menú** > *Guía* > *Ajustes* > *Varias guías* > *Renombrar guías* y la guía que desee.

## **3. Información sobre la batería**

---

### **■ Carga y descarga**

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por vez primera o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la

capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmote ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

## ■ Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómprela en establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta del holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete estos pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

## Autenticidad del holograma



1. Al mirar la etiqueta del holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.

### ¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

# Cuidado y mantenimiento

---

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.

- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.



## Eliminación

El contenedor con ruedas tachado en el producto, la documentación o el paquete de ventas significa que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a aquellos lugares donde están disponibles sistemas de recogida por separado. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar.

Al devolver los productos para que se recojan, contribuye a evitar el desecho de residuos incontrolado y a la reutilización de los recursos materiales. Para obtener información más detallada, consulte con el distribuidor, las autoridades locales, las empresas de gestión de residuos o su representante local de Nokia. Para acceder a la declaración de producto respetuoso u obtener más instrucciones sobre cómo devolver productos obsoletos, visite la información específica para su país en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# Información adicional sobre seguridad

---

## ■ Niños

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

## ■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 cm (7/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse

hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos.

El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

## ■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

### Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre el dispositivo inalámbrico y el dispositivo médico implantado (marcapasos, desfibrilador cardioversor, etc.) para evitar posibles

interferencias con el dispositivo. Las personas que tienen estos dispositivos implantados deben:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico cuando el dispositivo inalámbrico esté encendido.
- No deben transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Deben utilizar el dispositivo inalámbrico en el oído del lado opuesto al del dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar inmediatamente el dispositivo inalámbrico si existe alguna razón para sospechar que hay alguna interferencia.
- Leer y seguir la instrucciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca de la utilización del dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte al proveedor del dispositivo médico o a su médico.

### **Aparatos de audición**

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## ■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

## ■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones.

Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte.

Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

## ■ Llamadas de emergencia



**Importante:** Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

### Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.  
Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia.

Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible.

Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## ■ **Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)**

**Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.**

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor.

Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido

corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 1,07 W/kg (RH-99) / 1,01 W/kg (RH-105).

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).